

Na čtení i zápisky

E-ink už umožňuje nejen velmi kvalitní čtení, ale také vytváření obsahu. Proto jsme otestovali jak čtečky, tak zápisníky s e-inkovým displejem, které navíc nabízí plně dotykové ovládání.

[Stanislav Janů]

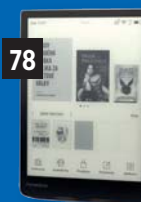
V kategorii e-inkových čteček nastala v minulých letech konsolidace, během které z nabídek e-shopů postupně zmizelo hned několik významných značek. Nyní tak v tuzemských obchodech najdeme především čtečky Kindle od Amazonu, kvalitní portfolio PocketBooku a dvě silné značky Onyx Boox a Rakuten Kobo. Místy se dá narazit na nějaké méně známé čínské pokusy, víc toho ale v kategorii, kde jsme před

osmi lety v testu měli devět značek, nenajdete.

Zároveň ale do kategorie e-inkových zobrazovačů dorazila významná inovace – výrobci se ve většině míře zaměřili také na zápisníky, které v kombinaci s dotykovým stylusem slouží docela dobře pro tvorbu náčrtků a poznámek. I proto jsme test rozdělili do těchto dvou kategorií, přičemž mezi čtečkami najdete pět modelů všech výše zmíněných značek a čtyři e-inkové zápisníky.

Computer doporučuje

Nekompromisní čtečkou s perfektním displejem a řadou užitečných funkcí je **PocketBook InkPad 4**.



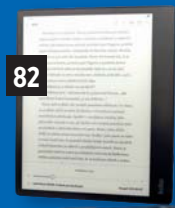
78

Hledáte-li čtečku na denní čtení bez dalších funkcí za výbornou cenu, volte **Amazon Kindle 11**.



80

Výborným zápisníkem se skvělým prostředím v češtině a množstvím funkcí je **Kobo Elipsa 2E**.



82

E-INKOVÉ ČTEČKY

	Podporované formáty [35 %]	Ergonomie [35 %]	Funkce a vybava [30 %]	Celkem	Cena za bod	Cena
1. PocketBook InkPad 4	9,0	9,8	8,8	9,2	750 Kč	6 900 Kč
2. Kobo Sage	6,9	9,5	9,4	8,5	972 Kč	8 300 Kč
3. Onyx Boox Poke 5	8,5	6,9	8,8	8,0	558 Kč	4 460 Kč
4. Amazon Kindle Paperwhite 5 (16 GB s reklamou)	7,8	7,8	8,2	7,9	466 Kč	3 700 Kč
5. Amazon Kindle 11	7,8	6,9	6,9	7,2	430 Kč	3 100 Kč

E-INKOVÉ ZÁPISNÍKY

	Podporované formáty [35 %]	Ergonomie [35 %]	Funkce a vybava [30 %]	Celkem	Cena za bod	Cena
1. Kobo Elipsa 2E	7,1	9,0	9,0	8,3	1 200 Kč	10 000 Kč
2. Amazon Kindle Scribe	8,3	8,8	7,5	8,2	1 213 Kč	10 000 Kč
3. Onyx Nova Air C	8,2	8,8	6,4	7,9	1 394 Kč	11 000 Kč
4. Remarkable 2	5,6	7,8	7,9	7,0	1 207 Kč	8 500 Kč

Kobo pro
žádá svojí čtečky
Sage zvolilo velmi
příjemnou texturu se soft-
touchem. Drží se velmi pohodlně,
navíc zabráňuje klouzání z ruky

V této druhé kategorii nám bohužel
uzávěrka čísla kolidovala s vydáním
slibného modelu InkPad X od Pocket-
Booku a také nečekaným vstupem
Lenova do této kategorie s modelem
Smart Paper, tudíž je v testu nena-
jdete. V některém z dalších čísel však
jistojistě přineseme jejich recenze.

Dotyky a podsvícení pravidlem

Všech devět testovaných modelů má
jedno společné – podporují dotykové
ovládání. Ba naopak u většiny z nich je
to jediný možný způsob, jak se v menu
a samotných knihách či poznámkách
pohybovat. To je dalším výrazným
posunem v celé kategorii. Ještě před

vyrobit velmi kvalitně. I když je
tedy e-inkový displej zpravidla
podsvícen z jedné strany,
rovnoměrnost podsvícení je
u většiny modelů na perfektní
úrovni. A ani u těch, kde jsme
za horší homogenitu ubrali
body, nejde o nic drastického.
Pokud navíc čtečky a zápisníky
disponují i nočním režimem,
jde o skvělou možnost, jak si dopřát
noční čtení bez lampičky. Osobně již
takto čtu několik let: zaprvé nikoho
neruší rozsvícená lampička a zadruhé
je na displej vždy perfektně vidět – na
rozdíl od světla na nočním stolku,
které si lze jednoduše zastínit. Při

E-inkové zápisníky mohou být díky rychlému inkoustu a matnému displeji stejně pohodlné jako psaní perem na papír

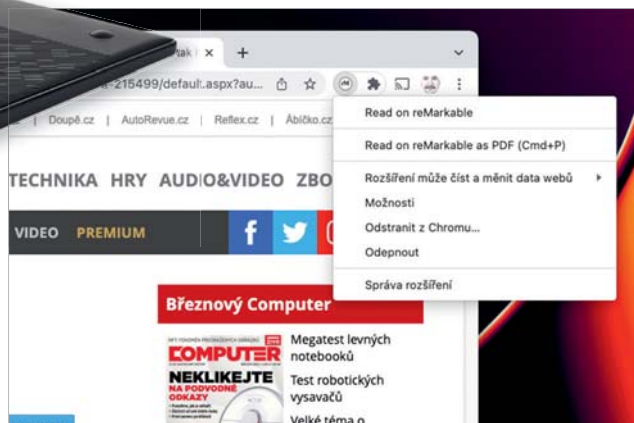
pěti či šesti lety znamenala dotyková
čtečka také méně kvalitní e-ink a ne-
příliš pohodlné rozhraní. Nyní výrobci
nemají problém s hardwarem ani
softwarem, takže čtečky lze ovládat
dotyky velmi pohodlně. I přesto mě
ale dva modely s fyzickými tlačítky
během testování utvrdily v tom, že pro
otáčení stránek je lepší tlačítko než
řapání po displeji. Tudíž jsme v hodno-
cení tuto alternativu mírně zvýhodnili.

Až na jednu výjimku v podobě zá-
pisníku Remarkable 2 rovněž všechny
testované modely spojuje podsvícení
displeje. I tady ušli výrobci obrovský
kus cesty: podsvícení se nijak neproje-
ví na tloušťce čtečky a zároveň jej umí

nočním režimu lze ručně či automatic-
ky nastavit teplejší barvu podsvícení,
která je jednak příjemnější pro oči,
a především tím eliminuje podíl modré
složky v barevném spektru podsvitu.
Ta, jak známo, výraznou měrou zhor-
šuje usínání.

A k hardware a výraznému posunu
celé kategorie máme ještě jednu
poznámku – kromě zlepšení v cel-
kové kvalitě zpracování je patrný
i velký skok v technologii e-inku.
U většiny čteček narazíme na krásně
bílý podklad a díky tomu i na vysoký
kontrast, který přispívá k čitelnosti.
Všechny čtečky navíc nabízejí rozlišení
300 dpi, u zápisníků je to 227 dpi či

Pokud výrobce připraví doplněk do prohlížeče, lze libovolný webový článek na
jedno klepnutí odeslat do čtečky



Čtečky Onyx jsou vybaveny Androidem, z kterého
převzaly například ovládací centrum, jež se dá stáhnout
gestem od horního okraje displeje

opět 300 dpi. Výjimku představují
pouze modely s barevným e-inkem,
který má zpravidla třetinové rozlišení.
K líbivému designu přispívají celistvé
čelní panely, kdy se krycí sklo táhne
od kraje čtečky přes displej. To mimo
jiné napomáhá i k pohodlnějšímu
dotykovému ovládání, díky snadnějším
gestům využívajícím okraj displeje.

Mezi čtečkou a tabletem

V obou kategoriích testu – čtečkami
i zápisníky – lze dobře sledovat dva

Kde získat e-knihy?

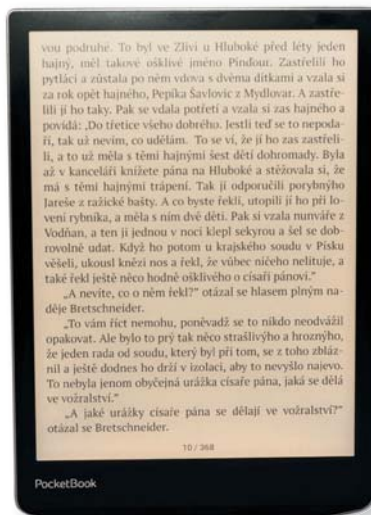
Knihy v elektronické verzi najdete na webu většiny velkých knihkupectví.
Většina z nich rovněž ustoupila od tvrdého DRM, takže rovnou získáte
soubor na stáhnutí a odeslání do čtečky. Pokud dnes narazíte na DRM, pak
je to častěji v podobě sociální kupce, kdy jsou e-knihy opatřeny vodoznakem
či jinou značkou s identifikací verze. Mnohé e-shopy rovněž umožňují

přímé odeslání
zakoupené knihy
do čteček Amazon
Kindle a Pocketbook.
K nejznámějším
s touto funkcí patří:

- » Alza.cz
- » Palmknihy.cz
- » Kosmas.cz
- » eknihovna.cz
- » Martinus.cz
- » Knihcentrum.cz



Noční režim se postará o teplejší podsvícení displeje. E-ink potom vypadá jako hezky nažloutlý papír knihy, který eliminuje modré světlo, takže tolik neunavuje oči



různé přístupy. Čtečky Kindle od Amazonu nebo zápisník Remarkable 2 jsou takřka jednoúčelová zařízení, která toho kromě čtení a tvorby poznámek neumí mnoho. Naopak zbytek startovního pole se snaží uživatele nalákat na přehršel dalších funkcí. Nejdál v tomto zašel Onyx, který vybavil svoje zařízení Androidem. A to včetně funkčního obchodu pro stažení aplikací. Ve výsledku tak jde spíše o e-inkový tablet. Popravdě si ale nedokážu představit mnoho dalšího využití pro tato zařízení, než

je primární dvojice čtení a zapisování. U čtení přitom nemusí jít pouze o knihy – díky podpoře PDF může jít i o časopisy a díky integrovaným čtečkám RSS také o webové články. Většina výrobců navíc nabízí ke svým čtečkám i doplněk do prohlížečů, díky němuž lze stránku s článkem rychle odeslat do čtečky. Jde většinou o rychlejší způsob získání webového obsahu než v případě integrovaných prohlížečů, jež výrobci rovněž do čteček a zápisníků přidávají. Prohlížení moderních webů s množstvím reklam

na e-inkové čtečky však patří spíše do kategorie sebetrýznění.

To naopak neplatí o dalším trendu mezi moderními čtečkami – podpoře audioknih. Všechny modely v testu totiž jsou vybaveny Bluetooth pro připojení bezdrátových sluchátek a vestavěné přehrávače zvukových souborů. V některých dokonce najdete integrované e-shopy, kde kromě tradičních knih naleznete i mluvené slovo.

Místo pera a papíru

Kategorie e-inkových zápisníků není nová, nicméně až v posledních letech v ní najdeme plně použitelné modely. Všechny moderní technologie dozrály k tomu, aby psaní a vytváření náčrtků na displeji s elektronickým inkoustem bylo stejně pohodlné nebo pohodlnější než v případě pera a papíru. Výrobci postupně odstranili hlavní překážku v podobě pomalého zobrazování, takže kreslená čára se na displeji objevuje takřka ihned pod hrotem stylusu. E-ink v tomto může být rychlejší než displej tabletu. Stejně tak se výrobci snaží o co možná nejlepší simulaci papíru a pera – jedním ze způsobů jsou měkčí hroty stylusu a také mírně hrubší matná textura krycího skla displeje. Nejdále je v tomto zápisník Remarkable 2 a Amazon se svým modelem Kindle Scribe, kdy psaní působí opravdu realisticky. ■

1. PocketBook InkPad 4

PocketBook má ve svém portfoliu velkou nabídku čteček ze všech cenových kategorií a model InkPad 4 v ní patří k těm nejlepším. Ostatně dokazuje to i vítězství v testu, kterého dosáhl díky softwarovým možnostem, velmi povedenému hardwaru i široké podpoře formátů. Příjemné je také zpracování: rámeček je kovový, takže celá čtečka působí velmi pevným dojmem. Celý přední panel je navíc krytý jedním sklem, takže kolem displeje nenajdete žádnou hranu. PocketBook navíc stále neupustil od hardwarových tlačítek, která jsou jednoduše pro mnohé uživatele mnohem příjemnější pro otáčení stránek než dotykové gesto.

Čtečka využívá upravený linuxový systém s velmi dobrou odezvou – a to i díky velmi rychlému e-inku, který nemá problém ani s kinetickým skrolováním v nabídkách. Stejně tak lze velmi rychle listovat knihou ať už pomocí gest, nebo tlačítek – stránky se načítají prakticky okamžitě.

K příjemnému čtení pomůže nejen displej s rozlišením 300 dpi, ale také libivý kontrast a dobré fungující noční režim. Teplotu podsvícení tady lze plynule měnit a nastavit si přesně vyhovující úroveň. Spolehnout se ale můžete, stejně jako u jasu, na automatickou regulaci. Bonusem může být i tmavý režim, kdy je většina displeje invertovaná a čtete tak bílé písmo na černém pozadí. Osobně mi ale tato varianta nevyhovuje ani v noci.

Plusem je i solidně fungující převod textu na řeč. Sice tady není tak plynulý jako v případě mobilních hlasových asistentek, pro kratší texty, jako jsou články z webu, jde ale o využitelné řešení.

Pokud u PocketBooku něco zamrzí, pak je to absence integrovaného obchodu, který by nabízel českou literaturu.



VERDIKT

9,2

podporované formáty

ergonomie

funkce a výbava



Perfektní zpracování s voděodolností
Výborný displej – zobrazení i rychlost
Ovládání dotykem i tlačítky

Bez českého e-shopu

2. Kobo Sage

Nejdražší čtečka v testu vyjde na víc než osm tisíc korun, což bude pro mnohé čtenáře daleko za možností rozpočtu. Zároveň ale jde o největší překvapení v testu, a to i v kontextu toho, že na značku Kobo v českých e-shopech nenarazíte nijak často.

V první řadě je potřeba pochválit systém. Ten podobně jako u PocketBooku funguje bleskově, k čemuž pomáhá i velmi rychlý e-ink. Navíc ještě o kus lépe než v vítězi testu se tady povedlo rozhraní systému. Je zároveň líbivě i přehledné – a to jak základní nabídky v vlastní knihovně či e-shopem, tak nastavení čtečky, v němž se vyzná velmi rychle každý. Knihy lze do čtečky dostat bezdrátovou synchronizací či kabelem, stejně tak jdou zakoupit přímo ve čtečce. Kobo nabízí svůj obchod, kde najdete i české a do češtiny přeložené knihy. Jejich výběr není nijak velký, jde ale o jediný model, jenž se českou knihovnou může pochlubit.

V případě, že zatoužíte i po využití coby osobního zápisníku pro tvorbu poznámek a náčrtků, funguje model Sage i se stylem. Ten je k dokoupení za tisícovku a pracuje stejně dobře jako v případě vítězného modelu Elipsa 2E mezi zápisníky.

Plusem je stejně jako u PocketBooku možnost otáčet stránky hardwarovými tlačítky. Příjemná je i hmotnost, která je ještě o 25 g nižší než u InkPadu 4 s velmi podobnými parametry. I tady navíc byla zachována voděodolnost.

Pokud něco u modelu Sage především kvůli vyšší ceně zamrzí, pak je to horší homogenita podsvícení. To u jednoho okraje prosvitá a je tak zřetelně vidět umístění

podsvětlovacích LED. U čtečky s poloviční cenou bychom to pochopili, tady jde o zbytečný kompromis.



VERDIKT

8,5

podporované formáty
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
ergonomie
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
funkce a výbava
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



Povedené softwarové rozhraní
Integrovaný e-shop s českými tituly
Možnost práce se stylem

Vyšší cena
Prosvítající podsvícení

3. Onyx Boox Poke 5

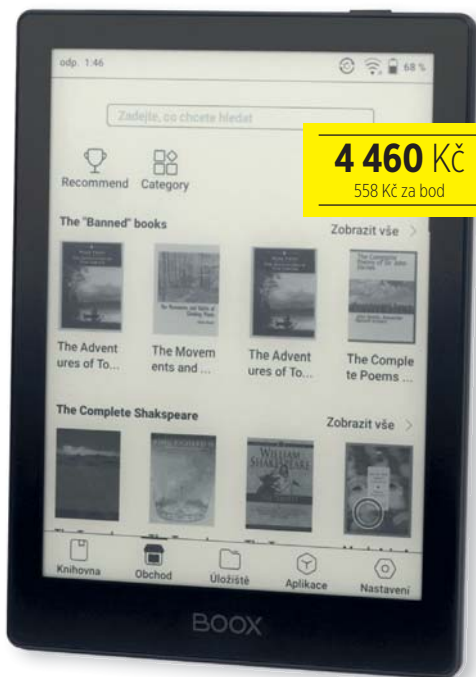
Se svými rozměry 10,5 × 14,5 cm jde o nejmenší čtečku v testu, která jednoznačně spadá do kategorie kapesních. Na výšku ostatně měří podobě jako iPhone 14 Pro a je o 46 g lehčí než telefon od Applu. A s moderními telefony má společného mnohem víc: běží totiž na výrazně upraveném Androidu. Na jedné straně to sice přináší možnost instalovat velkou škálu aplikací, na druhé straně to ale místy znamená i pomalejší rozhraní. Občas se tak objeví pomalejší reakce a například při otevření libovolné knihy se musí spouštět aplikace pro čtení. Samozřejmě nejde o žádná zásadní zdržení, přece jen ale ostatní čtečky fungují svižněji.

Z Androidu vychází i některá dotyková gesta – ovládací panel tak lze stáhnout od horního okraje a pro přechod na domovskou stránku lze využít šoupnutí od spodní hrany.

Rozhodně se povedlo zpracování. Byť je čtečka kompletně plastová, působí pevným dojmem. Podobně jako předchozí modely nabízí celistvé krycí sklo na displeji sahající až k okrajům čtečky. O to příjemnější je ovládání čtečky dotykovými gesty. Bohužel kompletně abscentují hardwarová tlačítka, takže i o otáčení stránek v knihách se budou starat gesta a doteky.

Stejně jako například u PocketBooku, i tady najdete předinstalovaný prohlížeč, hudební přehrávač, kalkulačku, nebo dokonce galerii s možností prohlížet obrázky. Jde ale spíše o zbytečné aplikace, které využijete opravdu jen nouzově. Totéž bude platit o těch, které lze doinstalovat.

Unikátem jen Poke 5 v možnosti rozšířit paměť pomocí microSD karty. Tu lze do čtečky vložit do šuplíku ve spodní hraně stejným způsobem jako SIM kartu do telefonu, tedy za použití dodávaného špendlíku.



VERDIKT

8,0

podporované formáty
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
ergonomie
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
funkce a výbava
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



Široká podpora formátů
Příjemné zpracování
Nízká hmotnost

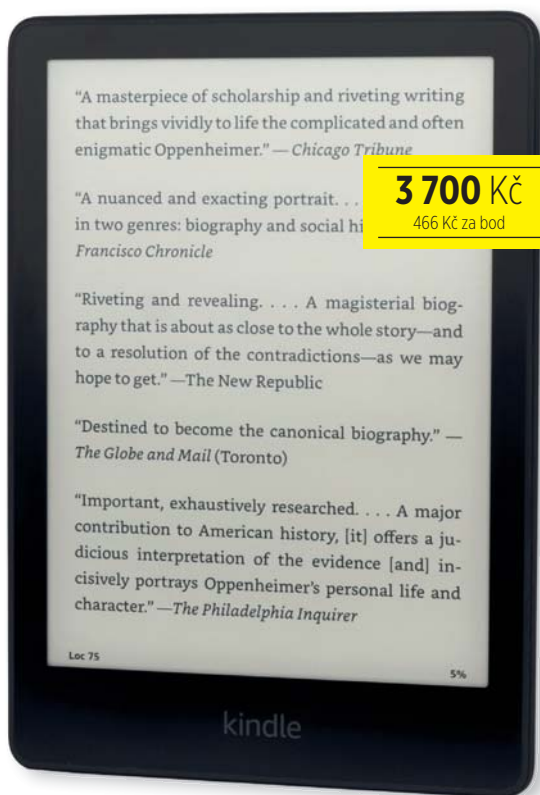
Místy pomalejší systém
Mírně prosvítající podsvícení

4. Amazon Kindle Paperwhite 5

Obě čtečky od Amazonu jsme otestovali ve variantě s reklamou. Tyto modely jsou levnější výměnou za zobrazování reklamy na zamykací obrazovce a místy také na druhé stránce knih. Na jiných místech na reklamu narazit nelze. V Česku je navíc zobrazování reklamy omezeno pouze na zamykací obrazovku – na reklamu v knize jsem nenarazil ani v případě titulů stažených z obchodu Amazonu, ani v případě těch vlastních. Zároveň na čtenářských fórech lze narazit na velké množství uživatelů, kteří jednoduše v chatové podpoře Amazonu poprosili o vypnutí reklam v čtečce a bylo jim vyhověno. Neexistuje tak prakticky žádný důvod, proč si připlácet několik stovek za variantu čtečky bez reklamy. Konkrétně u modelu Paperwhite 5 by šlo o 800 Kč navíc.

Pokud vás překvapuje umístění obou čteček Amazonu až na posledních dvou místech, pak je vysvětlení jednoduché – jde o jednoúčelové čtečky, které mají ve srovnání s dalšími modely omezené možnosti. V prvé řadě to platí o podpoře formátů, kdy jsou jednoznačně vytvořeny pro přímý nákup knih z Amazonu. Tam ale na české tituly prakticky nenarazíte a knihy ve formátech jako EPUB či PDF je nutné do čtečky odesílat pomocí konverzačního nástroje Amazonu (e-mailem, aplikací). Prostě nahrání souboru do paměti čtečky tady nefunguje.

V Kindlu nenarazíte na jakékoli další aplikace, a i funkce jsou omezeny na prosté čtení a s tím spojené možnosti, jako je vytváření poznámek v knihách. Jedinou výjimku tak tvoří prohlížeč, který se sem dostal pravděpodobně kvůli možnosti nakupovat knihy ve webových e-shopech. Podobně jako u všech dalších čteček, ani tady není prohlížeč nijak pohodlný a knihy budete chtít kupovat buď na počítači, nebo v aplikaci s možnou synchronizací.



VERDIKT

7,9

podporované
formáty
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
ergonomie
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
funkce a výbava
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



Výborný kontrast
displeje
Rychle reagující
rozhraní

Bez lokalizace do
čestiny
Horší podpora
formátů
Bez možnosti nahrát
knihy do paměti

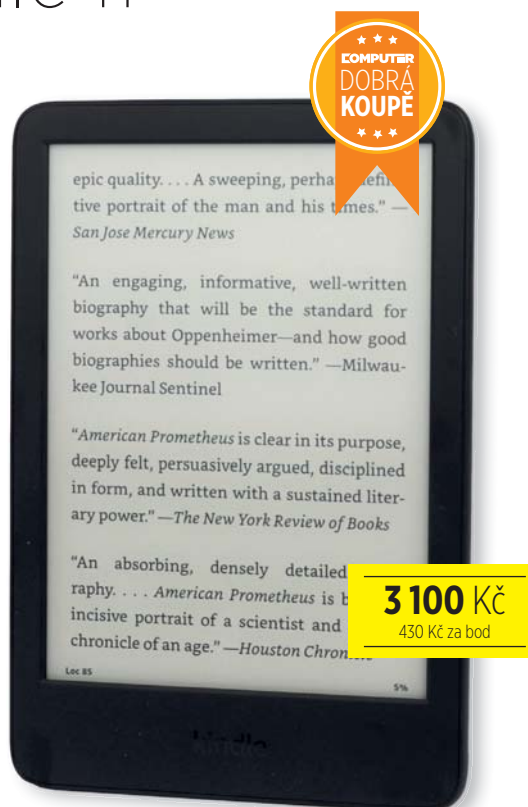
5. Amazon Kindle 11

U nejnovější varianty základního Kindlu bude platit z velké části předchozí text o verzi Paperwhite. V samotném softwaru totiž nenajdete takřka žádný rozdíl a vše se tak týká hardwaru. Kindle 11 má stejně jako Onyx Boox Poke 5 šestipalcový displej, rovněž s rozlišením 300 dpi. Fyzické rozměry čtečky jsou ale větší – na výšku jde o centimetrový rozdíl. U Kindlu se však můžete spolehnout na vynikající kontrast displeje s příjemným bílým papírem. Ve srovnání s modelem Paperwhite využívá základní Kindle pro podsvět jednostranné LED. Tady je ale světlo rozptýleno tak dobře, že není zdroj světla rozpoznatelný.

Nejnižší cena v testu mimo jiné znamená, že jde o jedinou čtečku v testu, která nemá celistvý přední panel, který by se táhl od okrajů čtečky. Displej je tedy zapuštěn do konstrukce, což kazí celkový dojem ze vzhledu. Ani tady si ale nelze stěžovat na zpracování. Byť je Kindle 11 kompletně plastový, konstrukce je pevná a působí odolným dojmem. Na rozdíl od předchozího Paperwhitu ale není Kindle 11 vodotěsný, tedy žádné čtení ve vaně.

Jediným rozdílem v softwaru je absence nočního režimu čtení. Zatímco u Paperwhitu je možné měnit teplotu podsvětí, tady se nabízí pouze tradiční bílé studené světlo. To samozřejmě nevádí při denním čtení, kdy se postará o lepší čitelnost zvýšením kontrastu, večer už to ale můžete vnímat jinak. I když jas ztlumíte, stále půjde o rušivé modré světlo, které není pro čtení před spaním příliš vhodné.

Kindle 11 je zkrátka jednoúčelovou čtečkou, u níž výrobce vsází na cenu. Pokud hledáte zařízení tohoto typu pro čtení v MHD, na lepší poměr ceny a kvality nenarazíte.



VERDIKT

7,2

podporované
formáty
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
ergonomie
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
funkce a výbava
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



Výborná kvalita
e-inku
Rychlé rozhraní

Bez lokalizace do
čestiny
Horší podpora
formátů
Bez nočního režimu
displeje

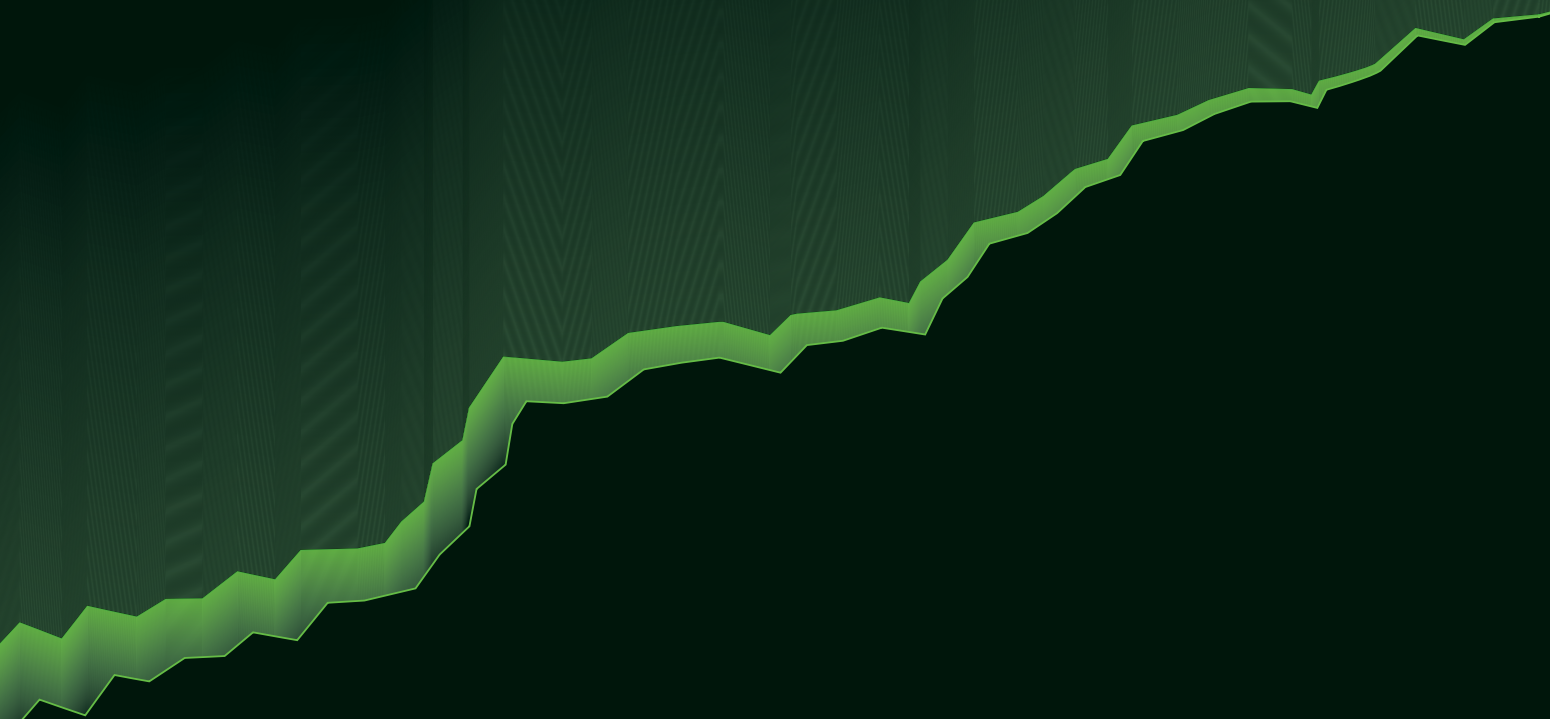
SHIFTs 23

17—10—2023 FORUM KARLÍN, PRAGUE (CZ)



UDÁLOST, KTERÁ SPOJÍ PŘEDNÍ
INVESTORY SE SVĚTOVÝMI ŘEČNÍKY
A MYSLITELI.

Vstupenky na
www.shiftsprague.com



Organised by

e15

Powered by

J&T BANKA

Main partner

 **Unipetrol**

Partner

**VOLKSWAGEN
FINANCIAL SERVICES**

1. Kobo Elipsa 2E

Kobo mezi zápisníky podobně jako mezi čtečkami exceluje funkcemi, podporou formátů a také vynikajícím rozhraním. I tady musíme vyzdvihnout jeho přednostnou a povedený vzhled včetně použitého písma. Elipsa 2E sice patří k rozměrnějším čtečkám, její vyšší hmotnost ale docela hezky maskuje tenké tělo, které vytváří dojem subtilního zařízení. Ke zpracování tady nemáme žádné výtky – opět jde o kompletně plastové zařízení, nicméně s výborným zpracováním. Příjemnou na dotyk je textura na zádech v kombinaci se soft-touch materiálem. Osobně mě vyhovuje víc tato varianta než v případě lesklých zad Kindlu Scribe nebo zápisníku Remarkable 2. Samozřejmě nechybí jeden rozšířený okraj, který usnadňuje držení – díky automatickému otočení libovolně v obou směrech.

K samotné funkci zápisníku máme výtku především k rychlosti stylusu. Pero není tak svižné jako u zmíněných modelů Remarkable 2 a Kindle Scribe, kde je psaní takřka dokonalé. Tady je přece jen cítit delší odezva, která se projeví především při zapisování do drobnějších šablon. Psaní se kvůli tomu stává méně přesným. Jde ale o efekt, který přinese až přímé srovnání, bez něj budete i s rychlostí tohoto zápisníku spokojeni. Výhodou je přiložení stylusu s gumovacím tlačítkem přímo do balení. U zmíněných čteček je potřeba tuto variantu doplatit.

Mezi další výhody patří synchronizace do Google Drive, která je u zařízení tohoto typu veledůležitá. U konkurence bohužel neexistuje a spoléhají tak na vlastní proprietární řešení (někde dokonce s předplatným).



E-inkové zápisníky
COMPUTER

10 000 Kč
1 200 Kč za bod

VERDIKT

8,3

podporované
formáty

ergonomie

funkce a výbava

Vynikající rozhraní
Možnosti
synchronizace
Dodávaný stylus
s náhradními hroty

Tvrďší hrot stylusu
Mírně vyšší odezva
displeje

2. Amazon Kindle Scribe

V případech, že budete vytvářet velké množství poznámek a zároveň nechcete tak omezené zařízení, jako je Remarkable 2, sáhněte po modelu Kindle Scribe. Zatímco předchozí Elipsa 2E je zcela univerzální zařízení pro čtení i zapisování, Kindle Scribe je zápisník s možností číst knihy. Dominuje tady především velmi rychlý e-ink a stylus s měkkým hrotem (ať už jde o verzi bez tlačítka, nebo s ním). Jako jediný zápisník s desetipalcovým displejem nabízí Scribe rozlišení 300 dpi, které jednoduše zápisníku sluší. Rozdíl mezi touto hodnotou a 227 dpi z modelu Elipsa 2E a Remarkable 2 je opět vlastností pro přímé srovnání a není nijak značný, patrný ale je.

Kindle Scribe ve velkém využívá kov, ze kterého je většina konstrukce. Zápisník je tak pevný a jednoznačně víte, že v ruce držíte kus poctivého hardwaru. Což se ale zároveň projeví na hmotnosti 433 g, která prakticky zamezuje dlouhodobější zapisování v ruce. Jednoznačně je příjemnější položit si Scribe na stůl a používat jej takto. Srovnatelně velké modely Remarkable a Elipsa 2E mají shodně o nějakých 50 g méně. Nejde o velký rozdíl, při používání v ruce je ale dobře znatelný.

Stejně jako u předchozích dvou Kindlů v testu i tady platí, že zařízení nenabídne větší množství vedlejších funkcí. Obdobně ani zde nenajdete rozhraní v češtině. Synchronizace poznámek probíhá pouze v rámci cloudu Amazonu, případně si je lze odeslat pomocí e-mailu. Přímou do Google Drive nebo pomocí kabelu do počítače je ale nestáhnete.



10 000 Kč
1 213 Kč za bod

VERDIKT

8,2

podporované
formáty

ergonomie

funkce a výbava

Výborný e-ink
s rychlou odezvou
Příjemně měkký
hrot stylusu
Výborné zpracování

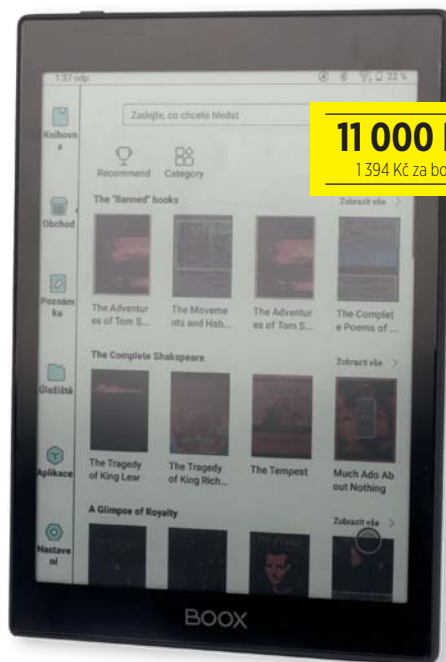
Bez češtiny
Horší možnosti
synchronizace

3. Onyx Nova Air C

Do testu jsme chtěli zařadit alespoň jednoho zástupce zápisníků s barevným displejem. Zatímco u čteček nedává barevný e-ink takřka žádný smysl, u zápisníků uplatnění může najít. Ve skriptech či dalších složitějších dokumentech naleznou uplatnění barevné zvýrazňovače a stejně tak lze barevně strukturovat například myšlenkové mapy. Nova Air X od Onyxu navíc patří k high-endovým barevným zápisníkům, takže by měl ukázat to nejlepší z kategorie.

Celkem logicky se tady setkáte se všemi neduhy barevného e-inku: horší kontrast vinou šedého displeje a také do očí bijící rozdíl v rozlišení černého a barevného inkoustu. Zatímco černý se zobrazuje v 300 dpi, barevná vrstva má rozlišení pouze 468 × 624, tedy rovných 100 dpi. A to je jednoduše na úhlopříčku 7,8" málo. Barevný zápisník není ani zdaleka nepoužitelný, je ale určený pro úzkou skupinu uživatelů, kteří se bez barev neobejdou. Pro všechny ostatní doporučujeme černobílou verzi, například Onyx Note Air 2 ze stejné stáje. A to především v případě, že využijete široké možnosti Androidu. Ten je zde ještě otevřenější než v případě čtečky Poke 5 a najdete tady plnohodnotný Play Store s možností instalovat velkou část aplikací. Jistě, na Netflix v obchodě nenarazíte a videa na YouTube si moc neužijete (i když fungují), hodit se ale může velká část zpravodajských aplikací nebo RSS čteček. Oblíbil jsem si výborně fungující a vypadající Feedly.

Ani tady ale Android nefunguje úplně na jedničku. Místy se zkrátka setkáte s déle trvajícím načítáním aplikací a občas reagovalo pomaleji celé rozhraní. To je ale zkrátka daň za komplexní systém, stejně jako volné místo, které s čistým systémem zbývá na interním úložišti. Z kapacity 32 GB je k dispozici necelých 21 GB.



11 000 Kč
1 394 Kč za bod



VERDIKT

7,9

podporované
formáty
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
ergonomie
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
funkce a výbava
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Výborné zpracování
Široká podpora
formátů
Svoboda Androidu

Místy pomalejší
rozhraní
Horší kontrast
displeje
Nízké rozlišení
barevného inkoustu

4. Remarkable 2

In případě zápisníků nastala trochu bizarní situace, kdy jsme ocenili produkt na posledním místě.

A je to ze stejného důvodu jako mezi čtečkami: Remarkable 2 je perfektním zařízením, nicméně velmi jednoúčelovým. Což znamená, že mu příliš nesvědčí naše testovací metodika a bodování, kde mají výhodu čtečky s větším množstvím funkcí. Remarkable 2 ale jde trochu odlišnou cestou: zaměřuje se na dokonalý hardware a co možná nejefektivnější tvoření poznámek. Nenajdete tady žádné další extra funkce či doinstalovatelné aplikace a zápisník dokonce nemá ani podsvícení. V poznámkách zato velmi dobře funguje převod ručního písma na digitální text a povedla se i organizace poznámek. Ty lze synchronizovat skrz cloud, takže je máte k dispozici v telefonech i počítačích. Příjemný je doplněk pro odeslání webu do zápisníku.

Zato psaní s ním je radost – pocit ze stylusu, displeje a e-inku se velmi věrně blíží psaní na papír. Kontrast je výborný i díky hezky bílému podkladu a výhodou je především velmi rychlý displej. Pociťte psaní je tedy ještě o kousek lepší než v případě Kindlu Scribe, byť i ten je výborný. U Remarkable 2 ale můžeme hovořit o dokonalosti. Skvělé je také zpracování samotného těla, které je kovové a velmi tenké. Docela pohodlné lze psát i v rukou, nejen při položení na stůl.

Největším zádrhelem je nutnost platit předplatné, bez kterého nefunguje velká část funkcí, jako je synchronizace poznámek, zmíněný převod textu nebo odeslání poznámek e-mailem. Stejně tak velký příplatek si vyžádají stylusy, které nejsou v ceně – základní vyjde na necelé dva tisíce, pokročilý s tlačítkem na 3 200 Kč. Cena se tak stane mnohem méně přívětivou.



8 500 Kč
1 207 Kč za bod



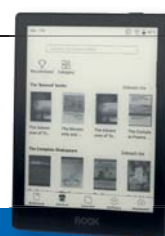
VERDIKT

7,0

podporované
formáty
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
ergonomie
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
funkce a výbava
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Takřka dokonalý
displej a e-ink
Vynikající stylusy
Skvěle zvládnuté
funkce poznámek

Jednoúčelové
zařízení
Bez předplatného
omezení funkcí
Celková cena
sady se stylusem
a předplatným



E-INKOVÉ ČTEČKY

		1. PocketBook InkPad 4	2. Kobo Sage	3. Onyx Boox Poke 5	4. Amazon Kindle Paperwhite 5 (16 GB s reklamou)	5. Amazon Kindle 11
Podporované formáty [35 %]	Váha	9,0		8,5	7,8	7,8
MOBI/PDF/AZW	9 %	ano/ano/ano	ano/ano/ne	ano/ano/ne	ano/ano/ano	ano/ano/ano
PDB/EPUB	12 %	ne/ano	ne/ano	ne/ano	ne/ano	ne/ano
DOC/DOCX/RTF/TXT	5 %	ano/ano/ano/ano	ne/ne/ano/ano	ano/ano/ano/ano	ano/ano/ano/ano	ano/ano/ano/ano
formáty audioknih	5 %	MP3, ZIP, OGG	proprietární	MP3, WAV	AAX	AAX
další formáty	4 %	ACMS, CBR, CBZ, CHM, DJVU, FB2, HTM, HTML, PRC	FlePUB, JPEG, GIF, PNG, BMP, TIFF, HTML, CBZ, CBR	HTML, FB2, ZIP, PRC, CHM, JPG, PNG, GIF, BMP, DJVU, CBR, CBZ	PRC, HTML, JPEG, GIF, PNG	PRC, HTML, JPEG, GIF, PNG
Ergonomie [35 %]		9,8	9,5	6,9	7,8	6,9
rozlišení displeje/počet odstínů	5 %	1 404 × 1 872 px (300dpi)/16 odstínů	1 440 × 1 920 px (300 dpi)/16 odstínů	1 072 × 1 448 px (300 dpi)/16 odstínů	1 236 × 1 648 px (300 dpi)/16 odstínů	1 072 × 1 448 px (300 dpi)/16 odstínů
dotykový displej	4 %	ano (reaguje výborně)	ano (reaguje výborně)	ano (reaguje výborně)	ano (reaguje výborně)	ano (reaguje výborně)
podsvícení displeje	4 %	ano (rovnoměrné, plynulá regulace)	ano (mírně prosvítá na jedné straně)	ano (mírně prosvítá na obou stranách, plynulá regulace)	ano (rovnoměrné, 24 stupňů regulace)	ano (rovnoměrné, 24 stupňů regulace)
kontrast displeje	3 %	výborný (velmi bílý displej)	výborný (velmi bílý displej)	velmi dobrý (mírně našedlý displej)	výborný (velmi bílý displej)	výborný (velmi bílý displej)
ovládání tlačítky	3 %	ano (otáčení stránek, ovládání menu)	ano (otáčení stránek)	ne	ne	ne
rychlost rozhraní	3 %	výborná	výborná	místo pomalejší	výborná	výborná
automatické otáčení	3 %	ano	ano	ne (ruční přepínání orientace)	ne (ruční přepínání orientace)	ne (ruční přepínání orientace)
lokalizace prostředí	2 %	ano	ano	ano	ne	ne
vodotěsnost	3 %	ano	ano	ne	ano	ne
hmotnost (g/úhlopříčka)	2 %	265 g (13,6 g/cm)	241 g (11,9 g/cm)	160 g (10,7 g/cm)	205 g (11,9 g/cm)	158 g (10,4 g/cm)
softwarová klávesnice	3 %	dostatečně velká, rychlá	dostatečně velká, rychlá	vinou menší úhlopříčky méně pohodlná, horší rozložení, rychlá	dostatečně velká, rychlá	vinou menší úhlopříčky méně pohodlná, rychlá
Funkce a vybava [30 %]		8,8	9,4	8,8	8,2	6,9
integrováný e-shop	4 %	ano (bez českých titulů)	ano (včetně českých titulů)	ano (bez českých titulů)	ano (bez českých titulů)	ano (bez českých titulů)
změna písma (velikost/font/rez)	4 %	ano/ano/ano	ano/ano/ano	ano/ano/ano	ano/ano/ano	ano/ano/ano
noční režim	4 %	ano (s automatickou teplotou podsvícení), tmavý režim	ano (s rozvrhem i automatickou teplotou podsvícení)	ano	ano (s rozvrhem)	ne
bezdrátová synchronizace	2 %	vlastní cloud, doplňky do prohlížeče, mobilní aplikace, Dropbox	vlastní cloud, doplňky do prohlížeče (Pocket), mobilní aplikace, Dropbox, Google Drive	vlastní cloud, doplňky do prohlížeče, mobilní aplikace	vlastní cloud, doplňky do prohlížeče, mobilní aplikace	vlastní cloud, doplňky do prohlížeče, mobilní aplikace
poznámky/zvýrazňovač	3 %	ano/ano	ano/ano	ano/ano	ano/ano	ano/ano
vyhledávání slov v knize	3 %	ano	ano	ano	ano	ano
záložky/skok na stranu	4 %	ano/ano	ano/ano	ano/ano	ano/ano	ano/ano
volná paměť	3 %	27,9 GB	28,3 GB	21 GB	13,3 GB	13,2 GB
paměťové karty	2 %	ne	ne	ano (microSD)	ne	ne
ochranné pouzdro	2 %	dokoupitelné (s automatickým uspaním při zavření)	dokoupitelné (s automatickým uspaním při zavření)	dokoupitelné	dokoupitelné (s automatickým uspaním při zavření)	dokoupitelné
Parametry						
konektivita		Wi-Fi, Bluetooth, USB-C	Wi-Fi, Bluetooth, USB-C	Wi-Fi, Bluetooth, USB-C	Wi-Fi, Bluetooth, USB-C	Wi-Fi, Bluetooth, USB-C
úhlopříčka		7,8"	8"	6"	6,8"	6"
RAM, interní paměť		1 GB, 32 GB	neuveďeno, 32 GB	2 GB, 32 GB	512 MB, 8/16 GB	neuveďeno, 16 GB
rozměry		134 × 190 × 7,9 mm	160 × 181 × 7,6 mm	108 × 148 × 6,8 mm	126 × 174 × 8,1 mm	108 × 158 × 8 mm
baterie		2 000 mAh	1 200 mAh	1 500 mAh	1 700 mAh	1 040 mAh
Cena za bod		750 Kč	972 Kč	558 Kč	466 Kč	430 Kč
Cena		6 900 Kč	8 300 Kč	4 460 Kč	3 700 Kč	3 100 Kč
Celkem		■■■■■■■■■□ 9,2	■■■■■■■■■□ 8,5	■■■■■■■■■□ 8,0	■■■■■■■■■□ 7,9	■■■■■■■■■□ 7,2

Jak jsme testovali

Hodnocení čteček a zápisníků jsme rozdělili do tří dílčích kategorií. V první z nich jsme hodnotili podporu jednotlivých formátů. Zaměřili jsme se jak na ty nejdůležitější, tedy EPUB, PDF a MOBI, tak na ty okrajovější. Důležitou je i podpora textových formátů a body navíc posbíraly čtečky za možnost zobrazit na displeji obrázky. Ne snad z důvodu prohlížení fotek, jako spíše pro možnost zobrazit schémata či náčrtky. Celá tato kategorie měla v celkovém hodnocení váhu 35 %.

Stejnou měrou se na finální známce podílela mnohem širší kategorie

Ergonomie. Tady jsme se podívali v první řadě na kvalitu e-inkového displeje. Roli hrálo rozlišení a z něj vyplývající jemnost displeje, ale také funkčnost dotykové vrstvy. Tu nabízí všechny modely v testu a naštěstí s tímto způsobem ovládání nemají výrobci sebemenší problém. Podobně důležité je však i podsvícení displeje, které se stará o možnost číst knihy večer bez nutnosti rozsvítit lampičku na nočním stolku. Ohodnotili jsme jak jeho rovnoměrnost, tak možnost regulovat jas. Důležitým parametrem je rovněž kontrast e-inkového displeje, který je závislý mimo jiné také na bar-

vě podkladu. Ten by se měl co možná nejvíce blížit čistě bílé barvě. U většiny testovaných modelů jsme výhody neměli, někde jsme však přece jen ale za menší kontrast displeje body ubírali.

Ergonomickou výhodou je pro mnohé uživatele možnost ovládat čtečku pomocí tlačítek – alespoň pro otáčení stránek jde o významný bonus. Proto jsme v celkovém hodnocení za fyzická tlačítka doplňující dotykové ovládání přidělovali další body. Hardwaru se týká i samotné zpracování, které ale u všech produktů příjemně překvapilo. Ani u jednoho z nich jsme neměli žádné výtky – ani u celoplastových



E-INKOVÉ ZÁPISNÍKY									
		1. Kobo Elipsa 2E		2. Amazon Kindle Scribe		3. Onyx Nova Air C		4. Remarkable 2	
Podporované formáty [35 %]	Váha		7,1		8,3		8,2		5,6
MOBI/PDF/AZW	9 %	ano/ano/ne	7	ano/ano/ano	10	ano/ano/ne	7	ne/ano/ne	5
PDB/EPUB	12 %	ne/ano	7	ne/ano	7	ne/ano	7	ne/ano	7
DOC/DOCX/RTF/TXT	5 %	ne/ne/ano/ano	6	ano/ano/ano/ano	10	ano/ano/ano/ano	10	ano/ano/ano/ne	8
audioknihy	5 %	proprietární	7	AAX	7	MP3, WAV	10	ne	0
další formáty	4 %	FlePUB, JPEG, GIF, PNG, BMP, TIFF, HTML, CBZ, CBR	9	PRC, HTML, JPEG, GIF, PNG	8	HTML, FB2, ZIP, PRC, CHM, JPG, PNG, GIF, BMP, DJVU, CBR, CBZ	10	JPG, PNG	7
Ergonomie [35 %]			9,0		8,8		8,8		7,8
rozlišení displeje/počet odstínů	6 %	1 404 × 1 872 px (227 dpi)/16 odstínů	8	1 860 × 2 480 px (300 dpi)/16 odstínů	10	černobílý: 1 404 × 1 872 px (300 dpi)/16 odstínů, barevný: 468 × 624 px (100 dpi)	10	1 404 × 1 872 px (227 dpi)/16 odstínů	8
dotykový displej	4 %	ano (reaguje výborně)	10	ano (reaguje výborně)	10	ano (reaguje výborně)	10	ano (reaguje výborně)	10
podsvícení displeje	4 %	ano (rovnoměrné, plynulá regulace)	10	ano (rovnoměrné, 24 stupňů regulace)	7	ano (rovnoměrné, plynulá regulace)	10	nemá	0
kontrast displeje	3 %	výborný (velmi bílý displej)	10	výborný (velmi bílý displej)	10	velmi dobrý (mírně našedlý displej)	8	výborný (velmi bílý displej)	10
rychlost zobrazování stylusu	4 %	dobrá, při rychlém psaní je cítit delší odezva	7	velmi vysoká, přirozené psaní	10	velmi dobrá, odezva je nízká, ale není nejrychlejší	8	velmi vysoká, přirozené psaní	10
rychlost rozhraní	4 %	výborná	10	výborná	10	místy mírně zpomalené	8	výborná	10
automatické otáčení	2 %	ano	10	ne (ruční přepínání orientace)	8	ne (ruční přepínání orientace)	8	ne (ruční přepínání orientace)	8
lokace prostředí	2 %	ano	10	ne	0	ano	10	ne	0
pocit z hrotu stylusu	4 %	mírně tužší povrch, menší odpor než na papíře	7	takřka jako běžný papír, možná o něco tužší	9	mírně tužší povrch, menší odpor než na papíře	7	pocit běžného papíru, ideální odpor i tvrdost	10
softwarová klávesnice	2 %	dostatečně velká, rychlá	10	dostatečně velká, rychlá	10	dostatečně velká, místy mírně pomalejší reakce	8	dostatečně velká, rychlá	10
Funkce a výbava [30 %]			9,0		7,5		6,4		7,9
volné poznámky	4 %	ano včetně mnoha šablon	10	ano včetně mnoha šablon	10	ano včetně mnoha šablon	10	ano včetně mnoha šablon	10
převod písma na digitální text	4 %	ano (funguje dobře i při horším rukopisu)	8	ne	0	ne	0	ano (funguje výborně i při horším rukopisu)	10
poznámky v knihách	4 %	ano	10	ano	10	ano	10	ano	10
bezdrátová synchronizace	4 %	vlastní cloud, mobilní aplikace, Dropbox, Google Drive	10	vlastní cloud, doplňky do prohlížeče, mobilní aplikace	8	vlastní cloud, doplňky do prohlížeče, mobilní aplikace, Wi-Fi	9	vlastní cloud, doplňky do prohlížeče, mobilní aplikace	8
obsah balení	3 %	stylus, nabíjecí kabel, 2× náhradní hrot	9	stylus, nabíjecí kabel, 4× náhradní hrot a nástroj na výměnu	10	stylus, nabíjecí kabel	7	nabíjecí kabel (stylus je třeba dokoupit zvlášť)	4
rychlé gumování stylusem	3 %	ano (+ možnost nastavit další akce)	10	ne (umí až dražší stylus s tlačítkem)	8	ne	0	ano	8
záložky/skok na stranu	3 %	ano/ano	10	ano/ano	10	ano/ano	10	ano/ne	10
volná paměť	3 %	28,4 GB	10	18,8 GB	9	20,6 GB	9	7,2 GB	6
paměťové karty	2 %	ne	0	ne	0	ne	0	ne	0
Parametry									
konektivita		Wi-Fi, Bluetooth, USB-C		Wi-Fi, Bluetooth, USB-C		Wi-Fi, Bluetooth, USB-C		Wi-Fi, Bluetooth, USB-C	
úhlopříčka		10,3"		10,2"		7,8"		10,3"	
RAM, interní paměť		neuvedeno, 32 GB		neuvedeno, 16/32 GB		3 GB/32 GB		1 GB/8 GB	
hmotnost		390 g		433 g		235 g		403 g	
rozměry		193 × 227 × 7,5 mm		196 × 230 × 5,8 mm		136 × 194 × 6,3 mm		187 × 246 × 4,7 mm	
baterie		2 400 mAh		3 000 mAh		2 000 mAh		neuvedeno	
Cena za bod		1 200 Kč		1 213 Kč		1 394 Kč		1 207 Kč	
Cena		10 000 Kč		10 000 Kč		11 000 Kč		8 500 Kč	
Celkem		■■■■■■■□□ 8,3		■■■■■■■□□ 8,2		■■■■■■■□□ 7,9		■■■■■■■□□ 7,0	

modelů bez kovových rámečků nemáme obavy o jejich odolnost. Body jsme ale udělili za případnou vodotěsnost, která umožňuje především čtení ve vaně bez obavy o utopení čtečky. Mezi čtečkami tuto možnost nabídl hned tři testované modely z pěti. Hmotnost jsme u čteček bodovali nikoli podle absolutní hodnoty, ale dle poměru hmotnosti a úhlopříčky displeje. Nechtěli jsme totiž penalizovat rozměrnější modely, které mohou být často pro čtení pohodlnější než nejmenší (byť nejllehčí) šestipalcové modely.

Dále jsme se zaměřili na funkčnost samotného softwarového rozhraní čteček a zápisníků. Šlo tady jak o samotnou svislost systému, tak jeho přehlednost a také lokalizaci. Ne všechny testované modely totiž nabízejí češtinu. Ta může být pro mnohé uživa-

vatele stále podstatným argumentem pro koupi.

U zápisníků jsme v kategorii Ergonomie navíc ohodnotili funkčnost dotykového stylusu. Především to, jak rychle se pod ním zobrazuje inkoust a také celkový pocit z psaní perem. V ideálním případě se má přiblížit běžnému papíru.

Poslední hodnotící kategorie s váhou 30 % z celkového skóre se týkala především další softwarové výbavy všech modelů. U čteček jsme tak body přidělili za možnost zakoupit knihy přímo u čtečky bez nutnosti jejich kopírování z počítače nebo synchronizace z dalších zařízení. U samotného čtení je důležitým parametrem možnost změnit velikost písma, stejně jako jeho řez, případně kompletní font. K pohodlí při čtení v noci jedno-

značně přispívá možnost aktivovat noční režim, který přepne podsvět do teplejších odstínů. V ideálním případě by měl fungovat automaticky a rovněž nabídnout časový rozvrh. Snadno tak nastavíte, že se vždy po 20. hodině večerní automaticky zapne. U zápisníků jsme místo práce s elektronickými knhami hodnotili funkce pro tvorbu poznámek. Důležitým parametrem je možnost převádět ručně psané písmo na digitální text či tvořit v knihách a dokumentech poznámky nebo v nich využívat zvyrazňovače.

Jak čtečky, tak zápisníky sbíraly body za možnosti synchronizace dokumentů a knih. Výhodou je podpora platform, jako je Dropbox nebo Google Drive, a chybět nesmí ani vlastní cloudy nebo přímé nahrávání skrz Wi-Fi. ■